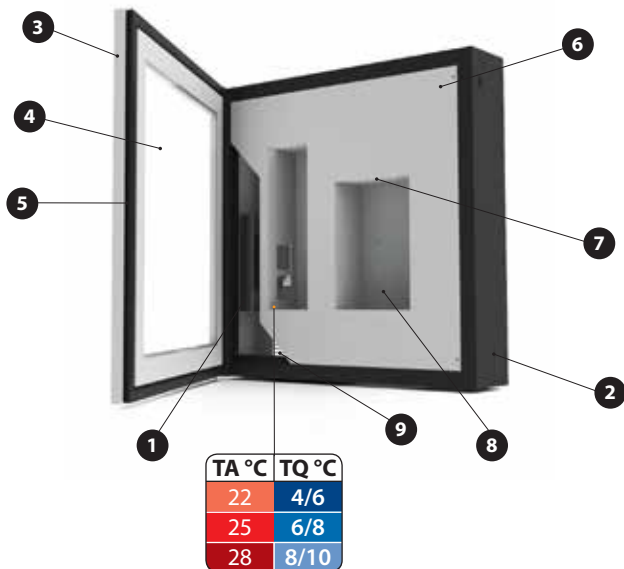


SCHEDA TECNICA

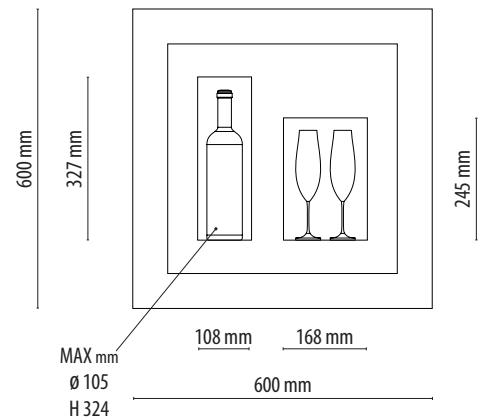
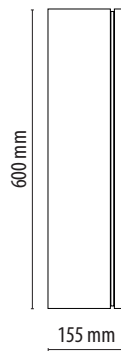
TECHNICAL SHEET • FICHE TECHNIQUE • TECHNISCHE DETAILS • FICHA TÉCNICA



QV12



TA °C	TQ °C
22	4/6
25	6/8
28	8/10



TA °C: temperatura ambiente • Ambient temperature • Température ambiante • Raumtemperatur • Temperatura ambiente
 TQ °C: temperatura Quadro Vino • Quadro Vino Temperature • Température Quadro Vino • Temperatur Quadro Vino • Temperatura Quadro Vin

- | | | | | |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Impianto termoelettrico | 1. Thermal power system | 1. Système thermoélectrique | 1. Kühlsystem Thermoelctrisch | 1. Instalación termoeléctrica |
| 2. Struttura in lamiera | 2. Sheet metal body | 2. Structure en tôle | 2. Struktur aus Stahlblech | 2. Estructura de chapa |
| 3. Cornice in legno / mdf | 3. MDF frame | 3. Cadre en MDF | 3. Rahmen aus Holz / MDF | 3. Marco en madera / MDF |
| 4. Vetrocamera 20 mm | 4. 20 mm double glazing | 4. Double vitrage 20 mm | 4. Mehrscheiben-Isolierglas von 20 mm | 4. Doble cristal 20 mm |
| 5. Guarnizione magnetica | 5. Magnetic gasket | 5. Joint magnétique | 5. Magnetdichtung | 5. Junta magnética |
| 6. Pannello in laminato | 6. Laminated panel | 6. Panneau en stratifié | 6. Laminatpaneel | 6. Panel de laminado |
| 7. Illuminazione a LED | 7. LED lighting system | 7. Éclairage à LED | 7. LED-Beleuchtung | 7. Iluminación por LED |
| 8. Vano non refrigerato | 8. Uncooled compartment | 8. Compartiment non réfrigéré | 8. Ungekühlte Wanne | 8. Compartimento no refrigerado |
| 9. Sbrinamento automatico | 9. Automatic defrosting | 9. Dégivrage automatique | 9. Automatische Abtauung | 9. Descongelamiento automático |

CODE	°C	mm LxPxH			dB	V	W	KWh/annum	Kg
QV12	+ 4 / + 10	600 x 600 x 155	1	2	29	100 - 240	35	238	22

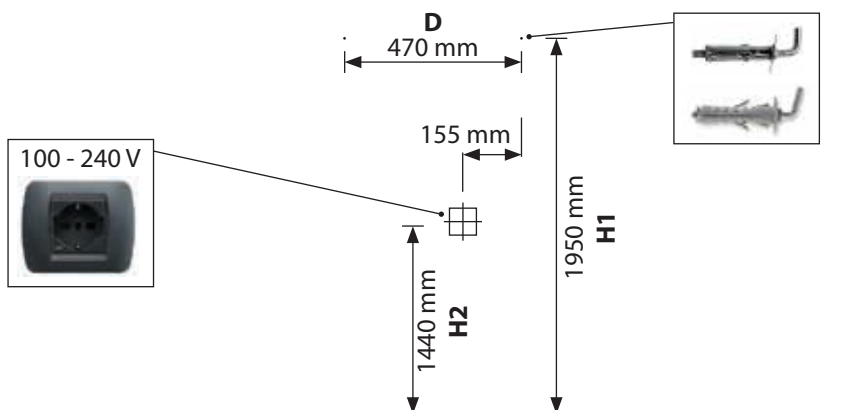
Il Quadro Vino è stato progettato per essere appeso a parete. È necessario fissare sulla parete due tasselli a gancio da scegliere in base alle caratteristiche del supporto dove verranno inseriti (mattono forato, calcestruzzo, cartongesso etc...) ed in base al carico che possono sostenere (indicato sulle diverse tipologie di tasselli). La distanza (D) ovvero l'interasse al quale dovranno essere posizionati i tasselli è indicato nel disegno seguente. L'altezza (H 1) si riferisce ai fori per i tasselli ed è quella consigliata (può essere diversa in base alle specifiche necessità). L'altezza (H 2) si riferisce alla presa di corrente.

The QUADRO VINO has been designed to be hung on the wall. It is necessary to fix two hooks on the wall by using the correct plugs for the type of wall where they will be placed (perforated brick, concrete, drywall etc...) and depending on the load that can support (indicated on the different types of plugs). The distance (D) that is the distance to which the plugs must be placed is indicated in the following drawing. The height (H 1) refers to the holes for the plugs and it is the suggested one (this may be different according to specific needs). The height (H 2) refers to the power socket position.

Le QUADRO VINO a été conçu pour être accroché sur le mur. Il est nécessaire de fixer deux crochets sur le mur avec chevilles à choisir en fonction des caractéristiques du substrat où ils seront placés (brique pleine ou creux, béton, carton-plâtre etc...) et en fonction de la charge qu'ils peuvent supporter (indiqué sur les différents types de cheville). La distance (D) soit la distance à laquelle on doit placer les chevilles est indiqué dans le dessin ci-dessous. La hauteur (H 1) se réfère aux trous pour les chevilles et est celle recommandée (ce qui peut être différent en fonction des besoins spécifiques). La hauteur (H 2) se réfère à la prise de courant.

Der QUADRO VINO wurde so entworfen, dass er an der Wand aufgehängt werden kann. An der Wand müssen zwei Hakendübel angebracht werden, diese müssen in Bezug auf die Eigenschaften der Mauer, in der sie befestigt werden müssen, ausgewählt werden (Hohlziegel, Beton, Gipswand usw. ...) und auch in Bezug auf die Last die sie tragen müssen (Tragelast wird auf die Dübel immer angezeigt). Der Abstand (d) mit dem die Dübel angeschraubt werden müssen, wird in der folgenden Zeichnung angegeben. Die Höhe (H1) ist die empfohlene Höhe für die Dübel Löcher (kann natürlich je nach spezifischen Bedürfnisse geändert werden). Die Höhe (H2) bezieht sich auf die Höhe der Steckdose.

El "Quadro Vino" ha sido diseñado para ser colgado a la pared. Es necesario fijar en la pared dos tacos de gancho que deben escogerse en función de la base de las características del soporte donde serán introducidos (ladrillo perforado, hormigón, cartón-yeso, etc.) en función de la carga que pueden sostener (indicada en los varios tipos de tacos). La distancia (D) entre los dos tacos se indica en el dibujo siguiente. La altura (H 1) se refiere a los agujeros para los tacos y es la aconsejada (puede ser distinta según las necesidades específicas). La altura (H 2) se refiere a la toma de corriente.



FUNZIONAMENTO • OPERATION • FONCTIONNEMENT • BETRIEB • FUNCIONAMIENTO

Il Quadro Vino n. 12 è un refrigeratore e non ha una funzione di conservazione. La temperatura interna è variabile da +4 a +10 °C in funzione della temperatura ambiente. Il Quadro Vino n. 12 non deve essere utilizzato con temperatura ambiente inferiore a +18 °C. Lo sbrinatorio è gestito a tempo tramite una scheda elettronica che ferma l'impianto di refrigerazione per 15 minuti ogni 3 ore di funzionamento.

Quadro Vino 12 is a chiller and it has not a preservation function. The inside temperature varies from +4°C to +10°C depending on the ambient temperature. Quadro Vino 12 should not be used with ambient temperature lower than +18°C. Defrosting cycle is runned by means of an electronic card that stops the refrigeration system for 15 minutes every 3 hours operation.

Le Quadro Vino 12 est un appareil refroidissant, il n'a pas une fonction de conservation. La température interne est variable entre +4°C et +10°C en fonction de la température ambiante. QuadroVino12 ne devrait pas être utilisé avec température ambiante inférieure à +18 °C. Le cycle de dégivrage s'effectue au moyen d'une carte électronique qui arrête le système de réfrigération pendant 15 minutes toutes les 3 heures de fonctionnement.

Der Quadro Vino 12 ist ein Kühlgerät, dient nicht der Weinlagerung. Die Innen temperatur ist variabel von +4 bis +10 °C und ist von der Raumtemperatur abhängig. Der Quadro Vino 12 darf nicht in einem Raumbenützt werden, wo die Raumtemperatur niedriger als +18 °C ist. Die Abtauung folgt einer bestimmten Zeitplanung; dank der elektronischen Karte wird die Kühleinheit alle 3 Stunden Betriebs für 15 Minuten gestoppt.

El Quadro Vino 12 es un enfriador, no tiene la función de almacenamiento del vino. La temperatura interna es variable de +4 hasta +10 °C dependiendo de la temperatura ambiente. El Quadro Vino 12 no se debe utilizar con una temperatura más baja de +18 °C. El descongelamiento es a tiempo por medio de la tarjeta electrónica que detiene el sistema de refrigeración durante 15 minutos cada 3 horas de funcionamiento.

MANUTENZIONE E PULIZIA • MAINTENANCE • ENTRETIEN • WARTUNG • MANUTENCIÓN

Non è richiesta alcuna manutenzione ad eccezione di una normale pulizia periodica

Any maintenance is required with the only exception of routine cleaning cycles

Aucun entretien n'est demandé à l'exception d'un nettoyage périodique normal

Es ist keine Wartung, mit Ausnahme einer regelmäßigen, gewöhnlichen Reinigung, erforderlich

No es necesaria ninguna manutención excepto la normal limpieza periódica.

IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE

	700 x 700 x 220	Dimensioni con imballo	Dimensions including packaging	Dimensions avec emballage	Abmessung mit Verpackung	Dimensiones con embalaje
	1000 x 800 x 360	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet	Dimensions avec emballage sur palette	Abmessung mit Verpackung auf Palette	Dimensiones con embalaje sobre plataforma
	23	Peso con imballo	Weight with packaging	Poids avec emballage	Gewicht mit Verpackung	Peso con embalaje
	29	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet	Poids avec emballage sur palette	Gewicht mit Verpackung auf Palette	Peso con embalaje sobre plataforma
	0,1	Volume con imballo	Volume with packaging	Volume avec emballage	Volumen mit Verpackung	Volumen con embalaje
	0,3	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet	Volume avec emballage sur palette	Volumen mit Verpackung auf Palette	Volumen con embalaje sobre plataforma